

T-IX. - Mehrsprachigkeit im Kino des 21. Jahrhunderts

Sonntag, 25. September	Montag, 26. September <i>Raum 1.403</i>	Dienstag, 27. September <i>Raum 1.403</i>	Mittwoch, 28. September <i>Raum 1.403</i>
Anreise	9 – 9.40 Uhr Erdmann, Eva Einführung	9 – 9.40 Uhr Delgado, Teresa Diseminación de lenguajes y percepción en <i>The limits of control</i> (2009) de Jim Jarmusch	9 – 9.40 Uhr Jablonka, Frank Polyphonie an der Peripherie: <i>Double voicing and double thinking</i> im Kontaktmilieu der „Banlieue 13“ 1-2
	9.45 – 10.25 Uhr Blum, Andreas Die fremde Sprache als Rettung und als Risiko: Spracherwerb und Sprachwechsel als Thema des aktuellen Kinos	9.45 – 10.25 Uhr Weiß, Michaela Godards Film <i>Socialisme</i> (2010) – eine plurilinguale Kapitalismuskritik	9.45 – 10.25 Uhr Lindorfer, Bettina Codeswitching, Stilmischung oder das Ende der Sprache? <i>Le langage des jeunes</i> im neueren französischen Film
	10.30 – 11 Uhr Kaffeepause	10.30 – 11 Uhr Kaffeepause	10.30 – 11 Uhr Kaffeepause
	11 – 11.40 Uhr Johnen, Thomas Jiddisch-portugiesische Mehrsprachigkeit in <i>O ano em que meus pais saíram de férias</i>	11 – 11.40 Uhr Gimeno Ugalde, Esther Ein Kino, zwei Sprachen – Zweisprachigkeit und Sprachkontakt im katalanischen Kino	11-12.30 Rundtisch: „Kein Job nirgends: Wohin mit der Elite? - Zur Situation des wissenschaftlichen Nachwuchses“ (Senatssaal)
	11.45 – 12.25 Uhr Cronin, Michael The Translator's Visibility: Cinema, Mobility and Language Difference	11.45 – 12.25 Uhr Ruiz Frutos, María José La coexistencia del castellano y del catalán en el cine: <i>Salvador</i> de Manuel Hueriga	
	12.30 – 14 Uhr Mittagessen	12.30 – 14 Uhr Mittagessen	12.30 – 14 Uhr Mittagessen
14 Uhr Romanistische Stadtführung (deutsch) Treffpunkt: Foyer Hegelplatz	14 – 14.40 Uhr Denzel de Tirado, Heidi Sprache, Code-Switching und Bilingualismus in Immigrantenfällen	14 – 14.40 Uhr Juan i Tous, Pere <i>Salvador Puig Antich</i> (2006) de Manuel Hueriga y <i>El amante bilingüe</i> (1993) de Vicente Aranda	14 – 14.40 Uhr Bastian, Sabine Mehrsprachigkeit im Film als Problem bei der Translation
	14.45 -15.25 Uhr Sieber, Cornelia Creating <i>Latin Lovers</i> – Spanischsprechen als kulturelle Strategie in <i>Real women have curves</i> (2002) und <i>Spanglish</i> (2004)	14.45 – 15.25 Uhr D'Lugo, Marvin Entornos multiculturales y escenario geopolítico en las películas recientes de Pedro Almodóvar	14.45 – 15.25 Uhr
ab 15 Uhr Einschreibung (Foyer Hegelplatz)	15.30 – 16 Uhr Kaffeepause	15.30 – 16 Uhr Kaffeepause	15.30 – 16 Uhr Kaffeepause
15 Uhr Treffen der SektionsleiterInnen (Hegelplatz, 1.201)	16 – 16.40 Uhr Amodeo, Immacolata Sprachen der italienischen Migration im Kino des 21. Jh.	16 – 19 Uhr Mitgliederversammlung DRV (Audimax)	16 – 17.30 Uhr Plenarvortrag Susanne Gehrman Kongressabschluss (Audimax)
17 Uhr Begrüßung Plenarvortrag Jürgen Trabant (Audimax)	16.45 – 17.25 Uhr Blandfort, Julia Im Spiegel der Diaspora? - Das Kino Tony Gatlifs	Romanistische Stadtführung (frz., span., ital.) Treffpunkt: Foyer Hegelplatz	
ca. 19.30 Uhr Eröffnungsabend mit Buffet (Foyer Audimax)	19.30 Öffentlicher Plenarvortrag Susanne Lange (Senatssaal)	Ab 19.30 Uhr Kulturelle Abendveranstaltungen	Ab 20 Uhr Kongressdinner